

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 37 (1975)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



McCULLOCH

baut robuste und preisgünstige Motorketten-sägen für jeden Verwendungszweck!

Zum Beispiel für den **Hobby-Bedarf**:

Mod. MiniMac 30, 30 ccm mit 30 cm Schwert, autom. Kettenschmierung, samt Zubehör

zu Fr. 548.–

Oder für den **Landwirt**:

Mod. 10-10-A, 55 ccm mit 40 cm oder 50 cm Schwert, autom. Kettenschmierung, samt Zubehör

ab Fr. 975.–

Die **vibrationsgedämpfte Kettenäge für berufsmässigen Einsatz**:

Mod. SP 81, 81 ccm mit 50 oder 60 cm Schwert, autom. Kettenschmierung und Dekompressions-starter, samt Zubehör

ab Fr. 1390.–

McCULLOCH, die grosse amerikanische Marke bürgt für Qualität und technischen Fortschritt!

Gebietsvertretungen:

Welschland LAWO AG
Kt. Bern im Wankdorstadion
3001 Bern

Telefon 031 - 42 02 20

Kt. Tessin Aerni Jacques
Macchine Agricole
Gerra Piano
6516 Cugnasco
Telefon 092 - 64 21 55

Generalvertretung für die Schweiz:

PAUL FORRER AG

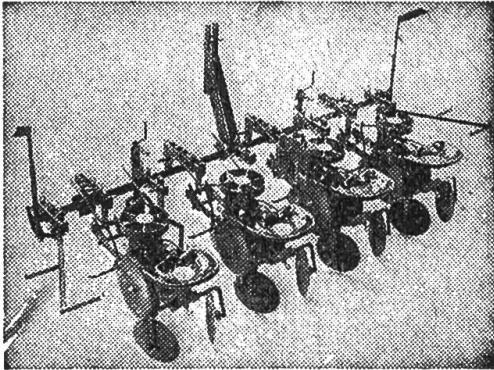
Aargauerstrasse 250 — Telefon 01 - 64 39 35

8048 ZÜRICH

HARUWY

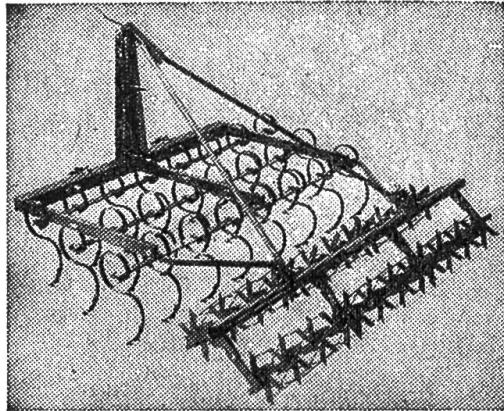
Vielfachgeräte

mit halbautomatischen Setzmaschinen, Hackgruppen, Kammjäter, Häufelscheiben; Rübenhackwerkzeug, Spiro-Zinken (Tiefgrubber) usw.



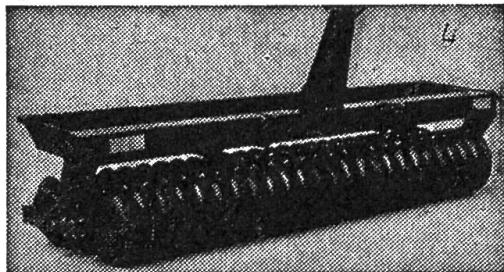
Kulturreggen

2,1 m – 3,3 m mit Einwalzen- oder Doppelkrümmer, Spitzzahn- oder Drahtwalzen, Kombinationsausführun-gen, oder Bloc-Chassis (Bild).



Cultipacker-Walzen

2,2 m; 2,6 m; 2,8 m; 3,2 m; mit Belastungsmulden für 3-Punkt oder mit Kombinationsdeichsel.
NEU jetzt auch Cambridgewalzen.



Weiter liefern wir: Hubstapler für 3-Punkt; Ladebrücken für 3-Punkt; Nodet-Sämaschinen; Nodet-Einzelkornsä-maschinen usw.

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH, 01 - 94 06 46

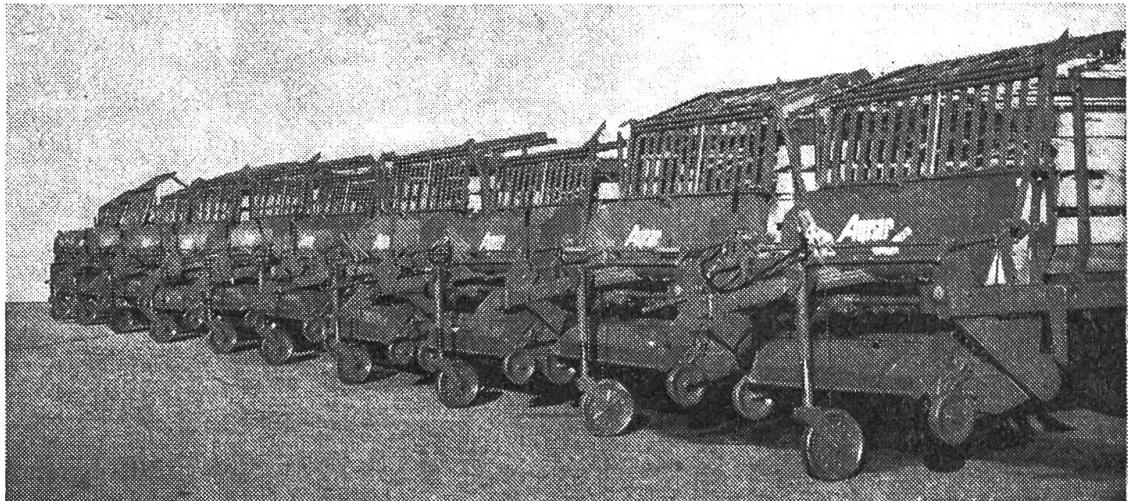


HARUWY 021 / 911141

Landmaschinenfabrik

Hans-Rudolf Wyss, Vermand, 1032 Romanel s. Lago Maggiore

**:Wir haben unser Ladewagen-Programm noch
mehr vergrössert, verbessert und modernisiert**



10 Typen stehen zur Auswahl!

● ● ● Tiefgang-Ladewagen AGRAR

| | | |
|-------|--------------------------|-----------------------|
| TL-16 | 16 m ³ Inhalt | Heuaufsatz abklappbar |
| TL-20 | 20 m ³ Inhalt | Heuaufsatz abklappbar |
| TL-17 | 17 m ³ Inhalt | Scherengitteraufbau |
| TL-22 | 22 m ³ Inhalt | Scherengitteraufbau |

● ● ● Berg-Ladewagen AGRAR

BLW 12 m³ Inhalt Heuaufsatz abklappbar

● ● ● Normal-Ladewagen AGRAR

LW-2 18 m³ Inhalt Heuaufsatz abklappbar
 LW-22 22 m³ Inhalt Heuaufsatz abklappbar
 LW-25 25 m³ Inhalt Scherengitteraufbau

● ● ● Grossraum-Ladewagen AGRAR

LW-30 30 m³ Inhalt Scherengitteraufbau
LW-30D 30 m³ Inhalt (Doppelachse) Scherengitteraufbau

Lassen Sie sich jetzt ein Eintauschangebot unterbreiten.
Wir beraten Sie gerne.

**Senden Sie mir Prospekte
für Ladewagen AGRAR
Adresse:**

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG **Telefon 073 / 220122**

Text zum Titelbild:

VICON-Düngerstreuer — Nr. 1 in Qualität

VICON-Pendelstreuer sind seit vielen Jahren die meistgekauften Streuer der Welt. Sie sind unübertroffen in ihrer einfachen Bauweise, ihrer vielseitigen Anwendungsmöglichkeit und ihrer sprichwörtlichen Streugenaugigkeit. VICON bietet eine breite Auswahl an Maschinengrössen: 4 Anbaustreuer mit Streubreiten bis zu 14 m (je nach Düngerart) und 3 Grossflächenstreuer (gezogen) mit Streubreiten bis zu 12 m.

Das Modell-Programm ist in Grösse und Nutzlast (400–3000 kg) so abgestuft, dass jeder Betrieb, der seinen Düngertransport und die Ausbringung zur leichten Einmann-Arbeit machen möchte, das passende Modell findet.

Alle VICON-Düngerstreuer lassen sich für jede Arbeit «spezialisieren», liegt doch ein umfassendes Zubehörteile-Programm vor:

Windschutz zur Abschirmung aller Windeinflüsse bei gemahlenem Dünger oder Grassaaten; **Unterblattdüngergerät** mit 8 Auslaufrohren für die Spätdüngung von Reihenkulturen; **Schlosserbock** für die breitflächige Spätdüngung im hochstehenden Getreide; AQUA-JET für die staubfreie Ausbringung von gemahlenem Dünger durch gezielten Wasserzusatz im Streu-rohr (dieses bekanntlich stark rostfördernde Gemisch kommt mit mechanischen Teilen überhaupt nicht in Berührung); **Spezialrohre** für die Reihendüngung in Weinbergen, Obstkulturen usw.; **Sand- und Salzstreurohre** für den Winterdienst; **Miniset** für feinste Dosierung bei der Arbeit mit Pflanzenschutzmitteln etc.

Nähtere Auskünfte und Dokumentation erhalten Sie bei der Generalvertretung **Allamand SA**, Landmaschinen — Traktoren, 1110 Morges, Telefon 021 - 71 41 21.

ECKART - Hydrauliklader

Unser Preisschlager!



mit schnell auswechselbaren Arbeitswerkzeugen robust — formschön — wirtschaftlich.

Verlangen Sie unsere Gratisprospekte

DEZLHOFER AG

Landmaschinen und Traktoren

9246 NIEDERBÜREN SG

Tel. 071 - 81 14 21

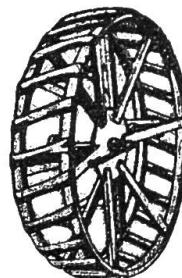
gehring Rotoregge

Seit über 25 Jahren die meistgekauftes Rotoregge schweizerischer Produktion.

Fritz Gehring, Maschinenfabrik
9548 Matzingen (Thurgau)
Tel. 054 961 89 + 963 63

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

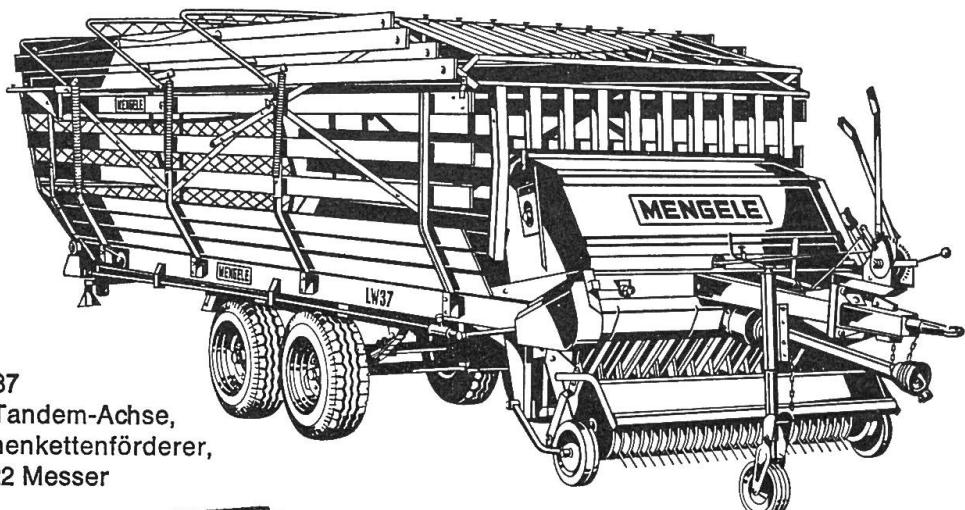
Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

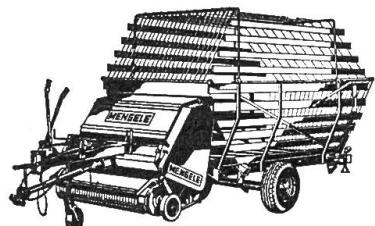
4911 Schwarzhäusern

Ø 063 - 2 01 57

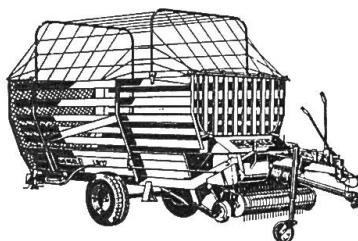
FAVRE



LW 37
mit Tandem-Achse,
Rechenkettenförderer,
bis 22 Messer



LW 28-L der moderne Tieflader



LW 17 preisgünstig und bewährt

Spitzenreiter

Fortschrittliche Maschinen in längst bewährter Bauweise zu vernünftigen Preisen. Das sind Mengele-Ladewagen. Durchdacht bis ins kleinste Detail. Funktionssicher, einfach und robust. Mengele bietet Ihnen immer das Beste. Mengele ist die sichere Wahl . . . heute und auch morgen.

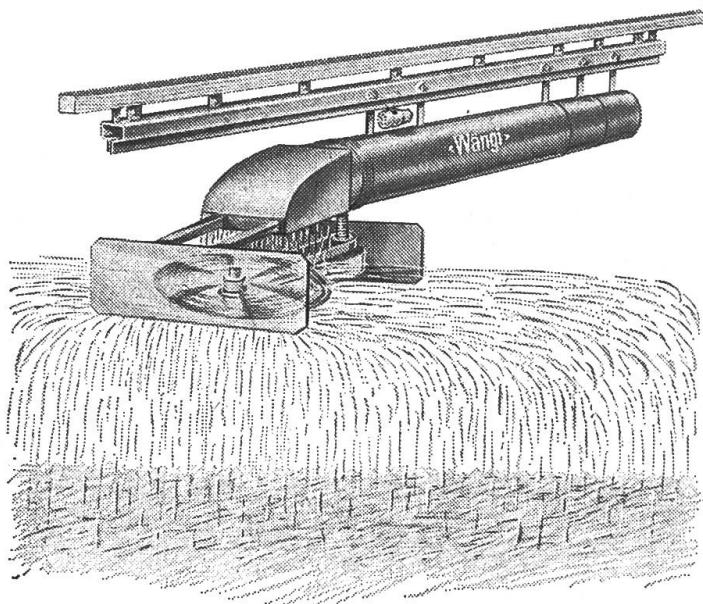


Rob. Favre AG
Landmaschinen
1530 Payerne
Tel. (037) 61.14.94

F 11-d

Vollautomatischer Ablade-Heuverteiler

Wängi



Wir verfügen über die
grösste Auswahl an
Heuverteilern.

Für jedes Futter und in
Jede Scheune haben wir
die passende Maschine,
sel es nun ein Kreisel-
streuer, ein Horizontal-
streuer oder eine Anlage
mit Schwenkkopf.

Verlangen Sie eine unver-
bindliche Beratung durch
einen unserer Spezialisten
oder direkt durch

Maschinenfabrik Wängi AG
9545 Wängi TG
Telefon 054 / 9 52 02

Austausch-Service

Einspritzpumpen

für die Traktoren

Dynamos

Bührer, Ford, Hürlimann,

Regler

Massey-Ferguson, David-Brown,

Düsenhalter

John Deere, Fiat, Bucher

Anlasser

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch



EMIL KLAUS

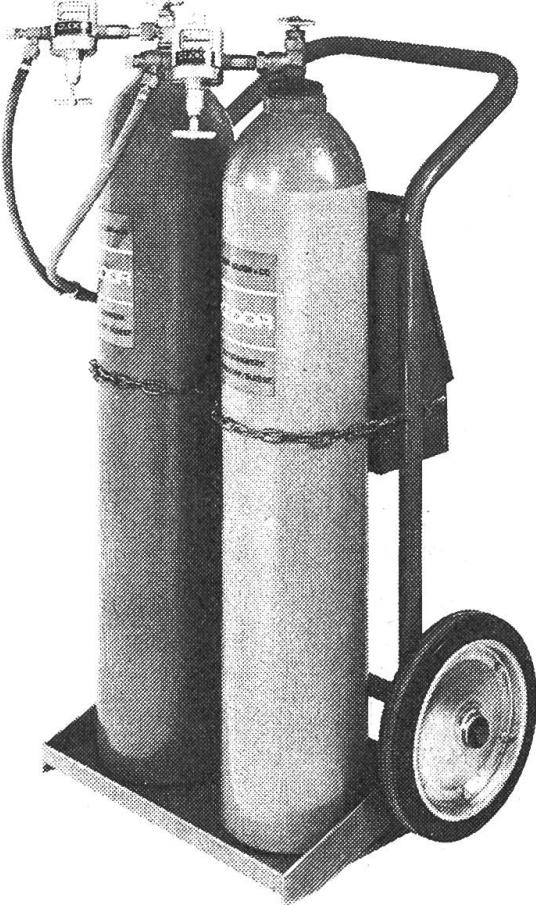
9202 GOSSAU SG

Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99–101

Telefon (071) 85 26 26

GLOOR



Die ideale, fahrbare
Autogen-Schweißanlage
für den fortschrittlichen Landwirt

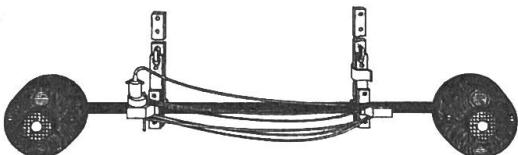
Verlangen Sie Gratis-Prospekte F
mit nachstehendem Coupon

GEBR. GLOOR AG
Autogenwerk

3400 BURGDORF
Telefon 034 - 22 29 01

Name _____ F
Strasse _____
Ort _____

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

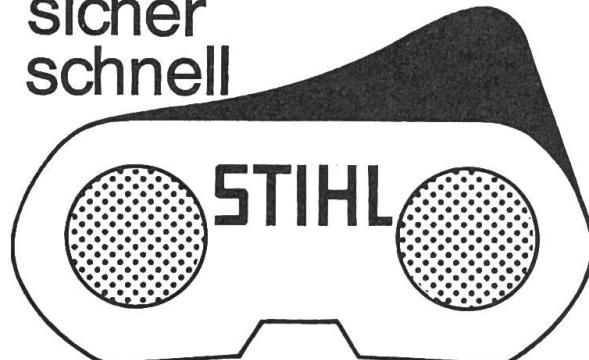
in ganz Europa bewährt.
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose. Leuchte für verschiedene Wagen
verwendbar. Leichtes umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser
14 cm nur Fr. 125.— netto.

GRIESSER
Maschinen AG 8450 Andelfingen 1
Zürich
Tel. 052 - 41 11 22 / 23



oilomatic® S
selbstschmierend
sicher
schnell

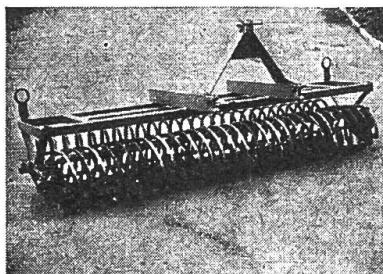


Diese Sicherheitskette »entschärft« das gelegentliche Hochprellen der Schneidgarnitur.
Ihre Sicherheits-Verbindungs-glieder sorgen auch für einen ruhigen Lauf der Kette.

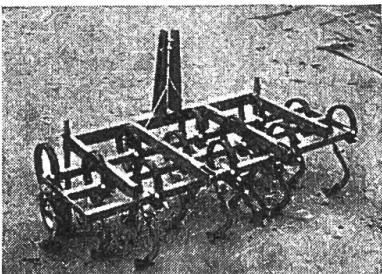
Bei Ihrem STIHL-Dienst oder Max Müller AG
8617 Mönchaltorf Tel. (01) 86 90 55

NEU Zaugg Kombi-Egge NEU

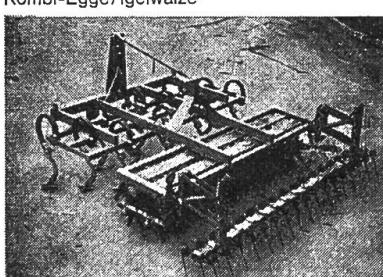
Solid, preisgünstig, universell einsetzbar



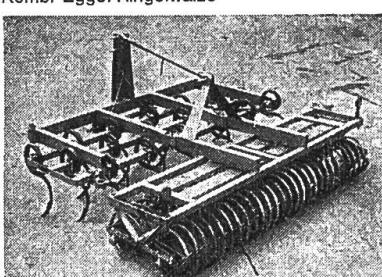
Ringelwalze



Grubber/Federzahngesegge



Breiten: 220/250/280 cm



Unverbindliche Vorführung



Gebr. Zaugg AG

Eggiwil

Fabrikation von Ackerbau-
und Schneeräumgeräten
3537 Eggiwil
Telefon 035 / 6 11 47

Erhält Ihr Nachbar die
«Schweizer Landtechnik»?

Nein?

Dann ist er nicht Mitglied
des SVLT!

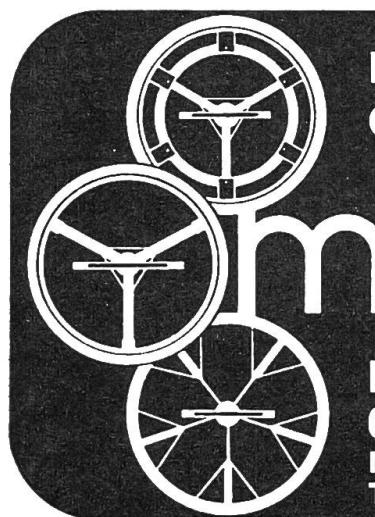
Meldet seine Adresse
dem **SVLT**

Postfach 210

5200 Brugg

Danke!

● Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!



**Doppelbereifung
Gitterräder**

müller

**Franz Müller
6017 Ruswil
Mechanische Werkstätte
Telefon 041 - 73 11 58**

Doppelbereifung und Gitterräder für
alle Traktorentypen, Ladewagen und
Transporter

Typ Zusatz:

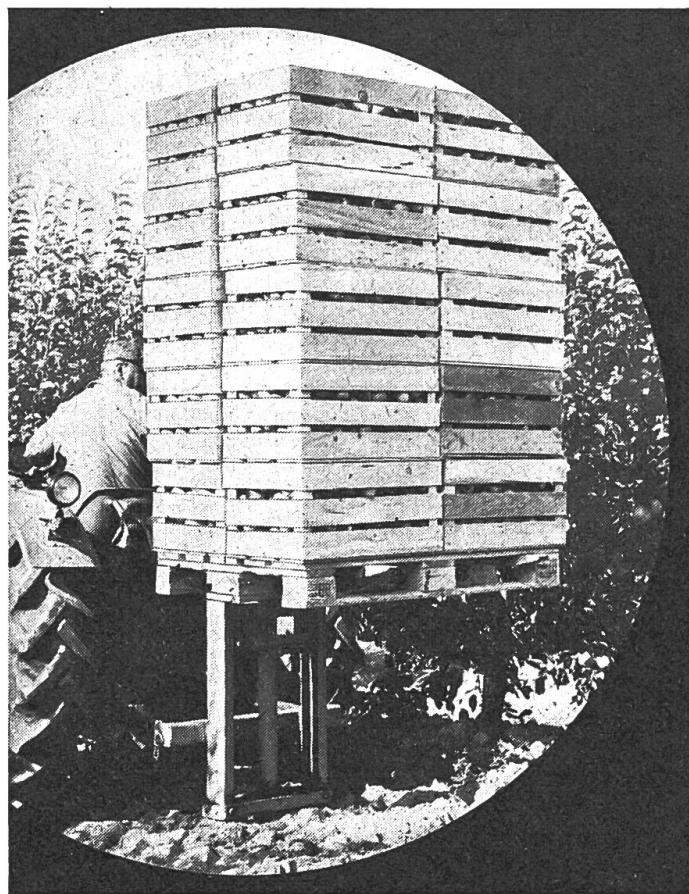
1000-fach bewährt, geeignet für Hand-
getriebe — Verhütung von Boden-
druckschäden — Höchst preiswert,
weil nur Zusatz — Der beste Schutz
gegen Umstürzen

Typ Kombi:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil
auswechselbar, 100-fach bewährt

Vorteile:

Durch offene Bauart kein Einklemmen
von Erde oder anderen Materialien



Ochsner
Hydraulik

Rationalisierung
in der
Landwirtschaft

Agrilift

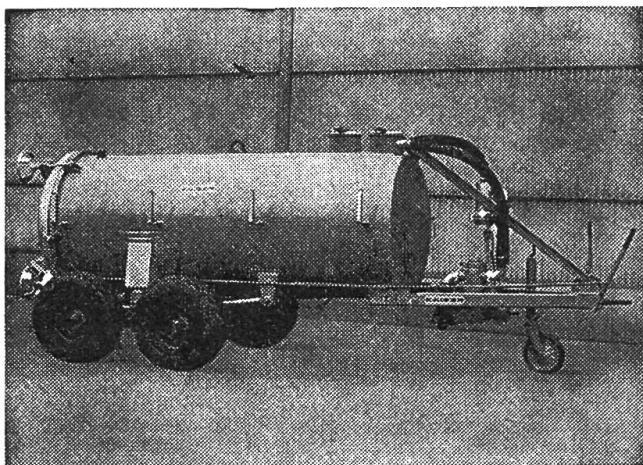
Modelle für 600 bis
1200 kg.
Vorrichtungen zum
Neigen, Verschieben,
Drehen und Pressen.

Ochsner
Hydraulik GmbH
8853 Lachen
St. Gallerstrasse 100
Tel. 055 63 20 20
Telex 75686

Vertretungen: Burgdorf BE:
Ardon VS:
St. Gallen:

Kunz Maschinen AG
Kurt Brandalise, Mech. Werkstatt
Landverband St. Gallen

Das Fachinserat in's Fachblatt!



Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf — Service — Ersatzteildienst

Matzinger AG
8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (01) 821 57 77

NEU: Gummigefederte Pendelachse ab 4000 Liter
Das Fass der Zukunft!

Jaucherühren

Mistverflüssigen

Pumpen

Für bessere Arbeit als mit weit teureren Maschinen.
Rühr-Mixer mit der enormen Weitwirksamkeit, dank
dem Obenansaugtopf. In- und Auslandpatente.

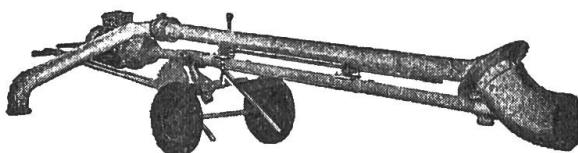
Im weiteren:

Die neue Tauchstrahlpumpe
Zapfwellenmixer
Pumpfässer



Maschinenfabrik

Telefon 073 - 26 20 33



Seit 35 Jahren praktisch bewährt

Vielfach-Eggenschleifen gehören in jeden Betrieb

Hauptvorzüge der Vielfach-Eggenschleife

Auf dem Acker werden durch gleichzeitiges Schleppen und Eggen die feine Körnungsstruktur und die Winterfeuchtigkeit des Bodens erhalten und dadurch die Erträge gesteigert.

Auf der Weide werden Kuhfladen, Maulwurfschäden und Stalldünger restlos und fein verteilt, Disteln und Unkräuter abgeknickt, Moos und überständiges Gras ohne Verletzung der Grasnarbe entfernt und so das Wachstum der Futterpflanzen gefördert.

Kräftige und stabile Konstruktion, einfache Handhabung, selbständige Reinigung.

Für folgende Arbeiten verstellbar anzuwenden:

1. Schleifrahmen scharf ziehend, zum Maulwurfschäden und Fladenverteilen, sowie zum Aufschleppen von schweren verkrusteten Böden.

2. Schleifrahmen stumpf ziehend, zum Verschleifen von langem Strohmist und zum Abschleppen von leichten Böden.

3. Eggenfelder allein am Zugbalken angehängt, ergeben eine feine leichte Krümellegge, zum letzten Strich hinter Drillmaschine und Walze, zum Eineggen von Kunstdünger und Kalk hinter dem Düngerstreuer in einem Arbeitsgang usw.

Die Arbeitsbreite kann den vorhandenen Zugkräften angepasst werden und beträgt

für ein Pferd 1.50 m

für zwei Pferde oder leichte Schlepper 2 m

für mittlere Schlepper 2,50 m bis 3 m

für schwere Schlepper 4 m, 5 m oder 6 m

Sehr günstiger Einführungspreis.

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten.

PAUL SPIRIG - KÖPPEL Landmaschinen 9444 DIEPOLD SAU

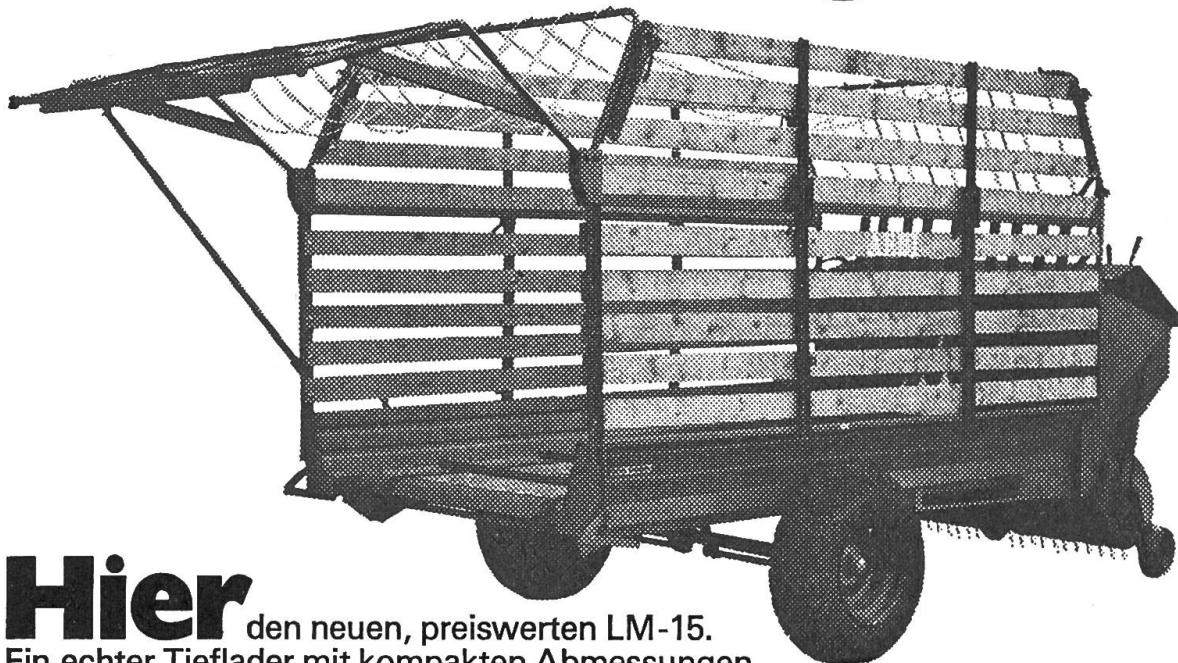
Telefon 071 - 73 12 15



Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

Aebi hat auch für Ihren Betrieb den richtigen Ladewagen



Hier den neuen, preiswerten LM-15.

Ein echter Tieflader mit kompakten Abmessungen, ideal für den Kleinbetrieb und für Hanglagen. Trotz grosszügiger Ausrüstung (er hat z. B. eine 155 cm breite Aufnahmetrommel und eine Schnellabladevorrichtung) ist er äusserst bescheiden im Preis.

Dort die grossen Ladewagenmodelle von KEMPER, bekannt durch das bald legendäre SUPER-Schneidwerk mit dem ziehenden Schnitt. KEMPER-Modelle gibt es als Hoch- und als Tieflader mit Ladekapazitäten bis 25 m³.

Gutschein für Prospekte und Preislisten der Ladewagen von Kemper und des Kleinladewagens
AEBI LM-15

Ausschneiden und ein-senden an Aebi & Co AG
Maschinenfabrik
3400 Burgdorf

20

Adresse:

AEBI



GS-Doppelbereifungen und Gitterräder

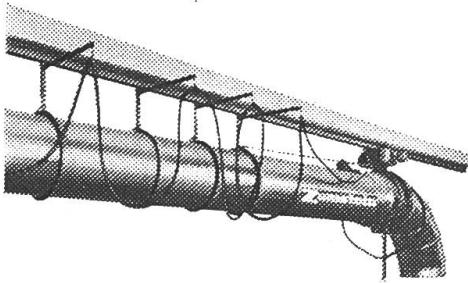
- Verhindern Ackerschäden, erhöhen Zugkraft und Hangtauglichkeit
- Einzigartiges Kupplungssystem für Wechselbereifungen
- Auch für Mähdrescher sehr gut geeignet
- Äußerst Preisgünstig

GEBR. SCHAAD Landmaschinen 4552 Derendingen
Telefon 065 - 3 61 34 ab Frühjahr 1975 065 - 42 21 34

Zumstein

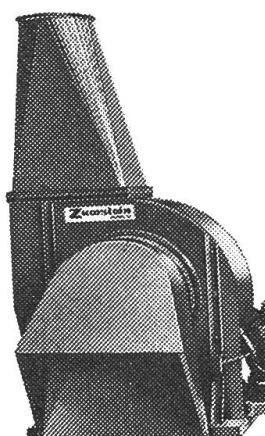
Autom. Gross- flächen- verteiler

und mechanische Auswurfbögen
für jede Situation.



Ansaug-Gebläse für jede Betriebsgrösse

- erstklassige, formschöne Qualität mit erstaunlicher Förderleistung. Über 27jährige Erfahrung.
- Hebelüftungen: Oben-, Axial- und Radial-Belüfter.



Sie haben die Wahl . . .
die Auswahl hat Zumstein!

Zumstein AG, 4528 Zuchwil SO, Telefon 065 - 5 30 62

BON Nr. 20

Senden Sie mir bitte Prospekte für:

Adresse:

In jedem Dorf

sind Halter von Traktoren und Transportern anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Verbandes für Landtechnik, 5200 Brugg, Postfach 210. Besten Dank!

«Schweizer LANDTECHNIK»

Administration: Sekretariat des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik-SVLT, Altenburgerstrasse 25, 5200 Brugg/AG, Tel. 056 / 41 20 22, Postcheck 80 - 32608 Zürich — Postadresse «Schweizer Landtechnik», Postfach 210, 5200 Brugg/AG.
Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Postfach 17, 8162 Steinmaur/ZH — Tel. (01) 94 19 22 - 23.
Erscheint jährlich 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 16.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.
Abdruck verboten. Druck: Schill & Cie. AG, 6000 Luzern.

Die Nr. 5/75 erscheint am 20. März 1975

Schluss der Inseratenannahme ist am 26. Febr. 1975

Hofmann-Annoncen, Postfach 17, 8162 Steinmaur ZH
Telefon (01) 94 19 22 - 23

In unsere modern eingerichtete Werkstätte suchen wir einen auf Traktoren und Landmaschinen eingearbeiteten

Landmaschinen-Mechaniker

Wir suchen einen Mitarbeiter welcher sich an selbständige Erledigung von Reparatur- und Service-Arbeiten gewohnt ist.

Wir bieten zeitgemäße Entlohnung und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

PAUL STAEHELI, Landmaschinen, 9315 NEUKIRCH
Telefon 071 - 66 12 49

Generalvertretung: HUMUS-Mulchgeräte,
TIMBERJACK-Forstknickschlepper.

Regionalvertretung: Bucher-Guyer & Birchmeier.

**Anhänger nicht über das zulässige Gesamtgewicht
überladen !**

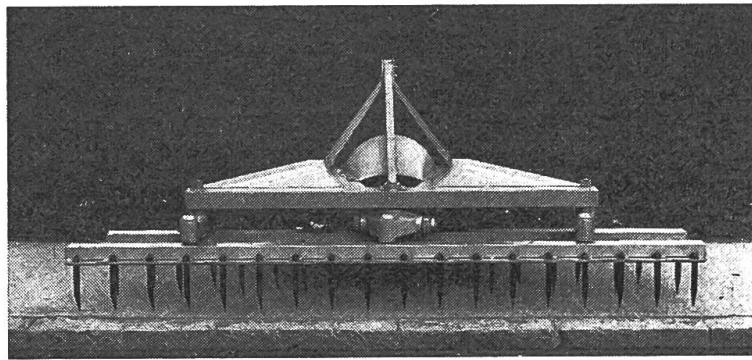
Unentbehrliche Helfer in der Landwirtschaft



Weidner-Rüttelegge

Vor dem Kauf einer Rüttelegge schauen Sie sich erst die vieltausendfach, in weltweitem Einsatz verbreitete Weidner - Rüttelegge an, die bereits seit 1962 im Einsatz steht und auch in der ganzen Schweiz die meistgekauft ist.

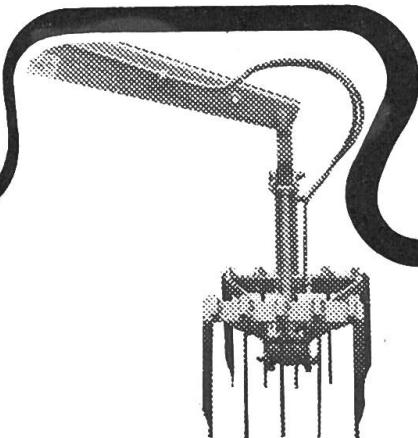
Arbeitsbreiten: 2,5, 3, 4 und 5 m. Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte und Preisangaben, oder kommen Sie zur Besichtigung.



JOH. STUDER 6030 EBIKON LU

Traktoren und Landmaschinen

beim Bahnhof Tel. 041 / 36 44 22



Hydrauliklader. Verschiedene mittlere und schwere Modelle mit Ausleger von 4,5–5,5 m. Profilstahl-Chassis mit 2 oder 4 Räder. Antrieb über Zapfwelle, Elektro-, Benzin- oder Dieselmotor. Vollständige Zubehör-Gerätereihe.

Allamand

1110 Morges, Tél. 021 71 41 21

ADRA 75/5/D

Eine einmalige Gelegenheit!

Kavallerie-Reithosen

neu oder nur unmerklich gebraucht,
geeignet für Arbeit, Sport und Freizeit,
in allen gangbaren Größen.

2 Paar zusammen Fr. 26.– + Spesen

Bestellungen bitte nur mittels Postkarte an:
Postfach 12, 9322 Egnach.

HEUSCHER METALLBAU

bietet Ihnen eine grosse Auswahl

Sack- und Harasskarren
Velo-Anhänger
Pallettengabelhubwagen hydraulisch
Kehricht-Container 800 l, verzinkt
Fassböcke und Fasskarren
Sämtliche Aluminium-Leitern

ab Fr. 90.–
ab Fr. 150.–

Schreiben oder telefonieren Sie an

H. Heuscher, Metallbau, 8311 Winterberg
Telefon 052 - 33 18 01
Telefon 073 - 43 23 53 (ab 1. April)



Bei Nebel sehen ... aber auch gesehen werden!

Daher auch tagsüber m.t Abblendlichtern (nicht Standlichtern) fahren!